8 1 (2006)

<Abstract>

Estudio de la Andalucía medieval hacia la aparición de Muwashashah

A partir de la invasión árabe, Andalucía llegó a ser experimentada originalmente en comparación con otras zonas. La poesía 'Muwashashah,' que nació hacia los fines del siglo IX, nos revela diversos aspectos históricos al modificar la clásica 'qasîdah.' Con respecto al aspecto político, se pueden mencionar la reconquista y los cambios repetidos del régimen entre los imperios islámico - cristianos. Bajo el aspecto social y económico, se muestran ámbitos positivos debido a la prosperidad material, el ambiente libre para el ocio, y el incremento de población bilingüe, etc. Bajo el cultural - literario que se influyó mucho por Ziryāb, se desarrolló una tendencia nueva con la unión de canción y música en el mundo poético. Todos estos aspectos confirman que la creación de muwashashah (moaxaja) era inevitable, dando a conocer la tolerancia y la postura abierta de los andaluces ante su cultura amezclada.

[Key Words: Muwashashah / Moaxaja / Andalus / Andalucía / Zajal / Zéjel / Qasîdah]

[: / / / / / /]

.

‘ ’1)

(888 912) .2)

. 8

,

.

, , , .

.

, ,

.

8 13

. .

( )

.

II . , . , .

---

1) ‘ ’( ) ‘ ’

.

.

‘ , ‘ ’ ,

.

2) A.H. 3 (9) .

7 .

, ,

(2004,123).

.

‘

, ‘ , .

III II ,

.

,

.

.

1. .

1)

. 711 ,

7

.[3)]

.

,

.

- [4)] , 7 8

---

3) (gobernador)

.

(Kattán-Ibarra 1997,40). , 12,000

, ,

(Payne 1973,15).

4) ‘al-Andalus’ .

‘Vandalicia’

.

3

, . 3 4
(Payne 1973,16). ,

.[5]

716 756

. , ,
[6]

(Kattán-Ibarra 1997,40). ,

,

, , ,

,

(2003,187). -

, .

746 -

(755).

2) -

.

, ,

, ,

(Watt 2005,23).

5) .

, ,

, . ,

(, 1993,99-100).

6) Hispanorromanos

(Celtíberos) , (Romanos)

.

, ,

.

.[7]

732

. 23

,

(, 1993,

100). ,

.

718 ,

.

(‘ ’) 1492

.[8]

.

- , 10

.[9] , 961

---

7)

. 32 10

. , ,

(Ugarte 1991,21).

8)

,

. , “ .

”. , “

. . <8

> . , ,

.

”(Crow 1985,78-79).

9)

.[10]

. 9

.[11] 6

, 12

.[12]

, 750

- .

, ,

(Collins 1994, 115), 756

. - I 773 ,

- III

‘ ’( ) ‘ ’( ) (

2003,99).[13]

(2000,57).

10) ,

,

.

11) 10

.

. ,

, ,

(2000,58).

12) ,

(1137), (1139),

(1230) (Kattán-Ibarra 1997,39).

13) , -

.

(Collins 1994,118).

8 - III
. 929 ,
.
1002 ,
, 1031
.[14]
1085 , - 6 .

(1053-1147)
.
,
1090 .
(1147 -
1269) .
- 1147 ,

. 1212
,
.
13
.
( ) 3
(1236) (1248) .[15]

---

14) 1012 , 20
. , ,
, , , , , ,
,
.
,
(2003,100).
15)
.

, . (1232-1492) , .

.[16]

3)

, .
756 - 1
, 929 - 3
. ,
-

. 1031
,
. ,

,
.
. ,
,
(
1989,38).
16) 1469 .
. 1492 ,
(I
5) .
,
.

,

.

.

. 8

.

. ,

,

(2000, 57).

,

. , (Ciudad Real)
(Municipio)

.

, .

. .

,

.

,

.17)

---

17) < > .

.

.

6

.

,

142 8 1

13 5 .

- , - ,

, , (2000,

58).

,

.

,

. ‘ ’(Las Cortes)

.[18]

8 13

.

.

. ,

. .

.

2. .

1)

. ,

.

18) 1163 , ‘ ’

. , , , 4

(, 1212

) ,

.

. , -

1188 , 9 ‘ ’ .

.

, ,
. ,
, .
,
.

.
(2000,
250).

.
,
. .19)

.

.

. ‘ ,
, ‘ ,
.
(‘ ’),
(‘ ’). ‘
’ .20)
‘ ,

.
(70)
.

---

19) (740-741)
(1993,101).
20) (2000) ,
.

144 8 1

.

,

(2000,47-48).[21]

, ,

.

,

. 7 8

,

.

2)

.

.

, , ,

.[22]

- 1 (

)

---

21) - 3

.

.

,

. 14

,

.

22) , 40

, , , .

,

.

(Kattán-Ibarra1997,46-47).

.[23] - 2
,
.
. , ,
,
‘ , (
2000,50). , [24]
.
- 3 - ( )[25]
. 10
. 3
50 , 80 .
5 , 10 ,
700 , 50 , 8 , 17 ,
70 , 900 .
(2000,50-51).
,
.
-
, , , .

. , ( ),
[26],
. ,

---

23) - 3 21 1,293
(Kattán-Ibarra 1997,47).
24) < > .
25) -
(Ugarte 1991,22).
26) - 2 (961-976)
990
(Lévi-Provençal 1982,94-95).

.

,

. .

.27)

, .

,

. ,

, .

.

( ) (2003, 193).

,

.28) -

: “

. ,

.

”(Crow 1985,113-114).

---

27) - 3 (912-961) , 10 (1252-1284) .

, .

.

28) .

’(amorcordial) . . .

( ) ,

( )

. ,

, 5 ( )

. ,

(Macnab2005,133).

,

‘ ’29) .30)

, ,

.

3)

31) .

( )

.

,

.

.

, “ , ,

, ( ) ,

---

29) ‘ ’(Camino de Santiago) 9 ,
(Santiago) ‘ ’(Compostela)
.

,

. ,

.

30) ‘ ’ .

‘ ’

, ,

. 12

(Mackay2000,93).

31)

. ,

. ‘ ’ ‘ ’(10
) .

, "(
2003,102).

. - 32)
,
.33) ,
.
,
. .
.34)
,
.
. .
, ,
, . , ,
, . . .
. , .

---

32) <754 > ,
. ,
(Dios) : "
.
...
, ,
"(Carrasco et al. 2002,41).

33) . -
1 ,
(818) (
1993,101).

34) 'dinar (720), 'dirham (724)
. 929 930
- 3 ,
947 - (Carrasco et al.
2002,43-44).

,

. 8 10

, , - 3

, (Carrasco et al. 2002,45 - 49).

.

.

.

,

.

.

.

, .

, , , ,

.

,

(Carrasco et al. 2002, 131 - 132).[35]

. ,

. 12

.

3. .

---

35) . ,
12 800
, .

1)

,

(9 10) .

. ,

.

(2002,

367). 6

, .[36]

- 1 .

, ,

.

, ( )

(Bazalo Miguel). 1

.

.

, .

.[37]

- 2 (822-852) .

, , ,

.

---

36) ,

5

(Garulo 1998,27).

37) : “

, , , , ,

. . 8

10 - , , , ,

, , -

.. (905-965) ”(González

Palencia1945,42).

. - , [38]

,

, , ( ), ,

.[39]

1 (852-886) - 3 (912-962)

. ( )

- .[40]

, .

,

. ,

.[41] -

---

38) ‘ ’(Sind) .

. ,

, , , . 711

,

.

39) 789 .

- .

(822).

. ‘ ’; ‘ ’

, 4

. ,

.

, , .

(Balouch 1955, 24-28; González Palencia 1945, 48; 1996, 39

; 2003,195-196).

40) ,

, - ,

- (2003,

196).

41) .

( ) ‘ ’ ‘

’( ) .

‘ ’ .

.

3 ,
, , (941)
.
- 3
. ,
( )
. 2 , (976-1002)
.
, .

2)
11 , /
.

,
.
994 .

42) .

.
. E.
:
“ ,
.”
,
,
(Bazalo Miguel).
42)
,
.
(2003,193).
‘ , .
.

,

. 1005

,

.

-

.

,

.

,

. ,

(Bazalo Miguel).

3)

(109 1 - 1146)

.

- -

.

. ‘

’( ) ,

(2003,190).

,

, .

,

.43)

( )

,

(Burcklardt 2001,115).

, (2003 190-191).
(1212)
.
‘ , .
, 44) 1492
.
. ,
.
. (1126-1198)
.
45) ,
.
.46) ,
.
(1208-1274)
.
4)

---

43) ,
. ,
. ‘ , ‘ ,
, .
.
44) .
45)
.
46)
(1992,34).

, .
, , ,
,
.
, , ,
. -
.
, , , ,
(Bazalo Miguel).
1
, 2
.
(1308-1314)
.
.
. 3
, - , - .
15 , ,
.47)

.

1.

---

47)

.
(2003,191).

, . 8 ,

.

,

. , , ,

,

.

, .

- , , , , ,

- ,

.[48]

[49] ,

2 . .[50]

( )

, ( ) .

.

---

48) : “

, ,

. , -

,

, ,

”(1990,265).

49) - ,

.

.

. chizia jarach

(Sánchez-Hormoz 1998,15).

50) 4 ,

, 2

(1996,38).

, (2003, 191-193).

,

51)

.

.

.

.

, ,

.

2.

,

. , ,

.

,

.

13

.

. <

1> 785 .

, ,

51) 822

‘ ’

.

(2000,183).

52) 53)

54) .

< 2> ‘ ’

, . 1184 1196

,

3 .55)

< 3> 13

.56) 12 ,

‘

, . ,

.57)

---

52) ‘ ’(dovelas) , ,

.

53) - ,

-

(Sánchez-Ahornoz 1998,15).

54) 3 . 8 10

, 11 13 ( ),

( ), 13 15 ( ) ‘

. ,

(2000,180).

55) 70 ‘

’ . 35

. 1248

(Catedral de Santa María) ,

. 1568 ,

97 (Kattán-Ibarra 1997,49).

56) .

12 , 16

(Mchling ed., 1984,677).

57) ,

. (ábside)

.

, (arcos apuntados)







< 1> < 2> < 3>

, .

.58)

,

(Kattán-Ibarra 1997, 41).

.

.59)

, ,

(arcosciegos) .

, , arcosciegos

. ,

‘ , .

.

58) ( ) ,

, . ( )

(ideasuf)

.

.

(Castro 2001,199).

. ‘ ,
’ ,
. . .
. ,
.
,
(Watt 2005,
79-80,183).

.
.
(Benito Ruano 2000,133-134),
.
,
, 2 3
(Fernández Vallina 2000, 21).
60) , 12 . .
(fuero)
(Roth 2000, 89).
61), ,
.

---

59) - ,
(Sánchez-Albornoz 1998,15-25; 51-52).
60) “
” .
, .
(Castro 2001,198-199).
61) , 10
, .

. .

, ,

. , ,

.

3.

.62) - 2

3

, , ,

. -

, , ‘

( )’

.63) ,

‘ ’64) . - 2

, ( )

62)

. , - , -

.

- - ,

‘ ,

(2000,238-239).

63)

. ‘ ,

, ‘ ’(Tar)

’ ‘(Lute) .

64) ( ) ‘ ’ .

,

.

6 7 .

(

) . 5

, (Bazalo

Miguel).

, (Bazalo Miguel).

.

(226-641) (4 6)

,

.65) ,

, , ,

.



(Kithara) < >

‘ ’

. ‘ ’

. ‘ ’

8 . ‘ ’ 9

.66) < >

‘ 67) 12

65) “Música Árabe”, http://www.alipsso.com/monografias/musicaarabe/

66) ,

. ‘ ’

.

(2000,265).

67) 12 < >

. 24

(Michlinged., 1984,576-578).

.

: “ (:) (:
) ,
13 .
, ( )
. (-
) ‘ ’ ‘ ’
. ( ) 9 15
. ,
‘ ’ , ‘
’ . ‘ ’ ‘
’
, .
-
( ) ”(Molina and Mairena 1971, 25-34).

. , , ‘
’ .[68]
’
.

.

,
. 9 11

.[69]

---

68) ‘ ’ . ,
. ( )
’ . ’
’ ’
(BazaloMiguel).

, ‘ ’ - ,
. .
13 ,
.

( ),
.

.

8 13
. .
, ,

. .
, ,
70)
. .

---

69) “
, . . .
” .
.

.
. , 18
1042
(1072-1127) ( )
(1992,53-56).
70)
, ,
,
.

,

,

.

.

(2004), , .
_____(2003),「 」,
, Vol. 7, No. 2, pp.93-124.
(1996),「 」,
, Vol. 9, pp.35-57.
(1990),「 Libro de Buen Amor 」,
, , pp.265-287.
(1992), , .
____(1989) , Historia de España, .
(2000), , .
(2000), , .
(2002),「 」,
, Vol. 11, pp.366-382.
(2003),「 」, , Vol. 7,
No. 2, pp.183-201.
, (1993), Spanish History ,
, , S.M .
Balouch, Aziz(1955), Cante Jondo (su origen y evolución), Madrid: Ensayos.
Benito Ruano, Eloy(2000),"Convivencia de judíos y cristianos en la Edad

Media. El problema de los conversos", in Angel Sáenz-Badillos (ed.), Judíos entre árabes y cristianos, Córdoba: El Almendro, pp. 133-144.

Burckhardt, Titus (2001), La civilización hispano-árabe, 1ª reimpresión, Madrid: Alianza Editorial, Versión de Rosa Kuhne Brabant.

Carrasco, Juan et al. (2002), Historia de las Españas Medievales, Barcelona: Crítica.

Castro, Américo (2001), España en su historia, Barcelona: Crítica.

Collins, Roger (1994), The Arab Conquest of Spain 710-797, Oxford UK & Cambridge USA: Blackwell.

Crow, John A. (1985), Spain: the Root and the flower, 3rd edn., University of California Press.

Fernández Vallina, Javier (2000), "La huella judía en la cultura española", in Angel Sáenz-Badillos (ed.), Judíos entre árabes y cristianos, Córdoba: El Almendro, pp. 15-30.

Garulo, Teresa (1998), La literatura árabe de Al-Andalus durante el siglo XI, Madrid: Hiperión.

González Palencia, Angel (1945), Historia de la Literatura Arábigo-Española, 2ª edición revisada, Barcelona: Editorial Labor.

Kattán-Ibarra, Juan (1997), Perspectivas culturales de España, 2nd edn., Chicago Lincolnwood National Textbook Company.

Lévi-Provençal, É. (1982), La civilización árabe en España, Madrid: Espasa-Calpe.

Mackay, Angus (2000), La España de la Edad Media: Desde la frontera hasta el Imperio (1000-1500), 6ª edición, Madrid: Cátedra.

Macnab, Angus (2005), España bajo la Media Luna, 2ª edición, Madrid: El Barquero, Traducción de Esteve Serra.

Mchling, Franz N. (1984), España Guía artística en color, León: Editorial Everest.

Molina, Ricardo & Mairena, Antonio (1971), Mundo y formas del carte flamenco, Sevilla: Librería Al-Ándalus.

Payne, Stanley G. (1973), A History of Spain and Portugal, Vol. 1, The

University of Wisconsin Press.

Roth, Norman (2000), "Coexistencia y confrontación de judíos y cristianos españoles", in Angel Sáenz-Badillos (ed), Judíos entre árabes y cristianos, Córdoba: El Almendro, pp. 87-110.

Sánchez-Albornoz, Claudio (1998), De la Andalucía islámica a la de hoy, 2ª edición, Madrid Ediciones Rialp.

Ugarte, Francisco (1991), España y su civilización, , .

Watt, W. Montgomery (2005), Historia de la España islámica, 3ª reimpresión, Madrid Alianza Editorial.

Bazalo Miguel, María Ángeles, "La cultura literaria andalusí", http://www.juntadeandalucia.es/averroes/iesbajoguadalquivir/dbcu/ibnjaldun/ibnjaldun/segunda.htm

"Música Árabe", http://www.alipso.com/monografias/musicaarabe/

: 2006 5 3
: 2006 5 22
: 2006 6 9

E-mail: synius@hanmail.net